



EUROVISION SONG CONTEST 2018

REGLAMENT SVIZZER

Stadi: 13-07-2017

SRF, RTS, RSI e RTR (numnads en il reglament «SRG SSR» resp. «SSR») tschertgan ensemen la chanzun svizra per l'Eurovision Song Contest 2018 en il Portugal. Candidaturas pon ins inoltrar dal 1-09-2017 fin ils 22-09-2017 a las 8.00.

CUNDIZIUNS GENERALAS D'ANNUNZIA

1. La SSR tschertga ina chanzun moderna che correspunda a pretensiuns internaziunalas. Il text duai avair in messadi ferm, cler e chapaivel.
2. Candidaturas pon vegnir inoltradas en tut las parts dal pajais via ina plattafurma da la SSR. Questa via è la suletta pussaivladad d'inoltrar ina candidatura. I na vegnan purschidas naginas alternativas.
3. Las chanzuns pon vegnir chargiadas sin la plattafurma exclusivamain sco audiodatoteca.
4. La candidatura resp. la chanzun po vegnir chargiada sin la plattafurma sulettamain dals possessurs dals dretgs respectivs.
5. La participaziun d'organisaziuns commercialas u religiusas sco era d'organisaziuns da non-profit e da fundaziuns n'è da princip betg permessa.
6. Cun chargiar lur chanzun sin la plattafurma conferman ils possessurs dals dretgs da conceder tut ils dretgs necessaris per la producziun ed il diever da l'ovra, la producziun tenor contract sco era per las prestaziuns da terzs (inclus ils dretgs cunfinants da musicists da studio, chantadurs, etc.) cumplettaimain e giuridicamain valaivel a la SSR senza naginas obligaziuns.
7. Ils possessurs dals dretgs garanteschon che naginas cunvegnas cun terzs, p.ex. cun labels, managements, organisaturs u agenturas n'impedeschian la producziun ed il diever da l'ovra, la producziun tenor contract sco era la preschentaziun. Ils possessurs dals dretgs tegnan libra la SSR senza restricziuns da tut las pretensiuns da terzs, e quai objectivamain, temporarmain e localmain.
8. Tut ils dretgs a la chanzun (surtut ils dretgs d'autur ed ils dretgs colliads cun il dretg d'autur) vegnan surdads cun l'annunzia a la SSR per il diever gratuit en il rom da la qualificaziun per l'Eurovision sin tut ils vecturs (multimedia, radio, tv, online, DC, DVD, YouTube, etc.) e per la participaziun eventuala al final internaziunal – uschenavant ch'els na vegnan betg defendids d'ina societad d'exploitaziun sco per exempel la Suisa.

9. Chanzuns inoltradas na pon pli tard betg vegnir retratgas.

LA SELECZIUN

10. Las chanzuns per il final naziunal vegnan tschernidas d'ina giuria da ca. 20 personas e da la SSR.
11. La giuria sa cumpona da collavurats da la branscha da musica e da las medias, d'amateurs da l'Eurovision e da telespectats e vegn tschernida da la SSR. Ils collavurats da la branscha da musica e da las medias furman la maioritad.
12. Tut las regiuns linguisticas èn represchentadas en la giuria.
13. La giuria taidla tut las chanzuns inoltradas che correspundan a las reglas e tscherna en pliras rundas da discussiun e da decisiun or da tut las candidaturas ils finalists.
14. La SSR ha la pussaivladad da surdar per motivs da qualitat wildcards per il final. Ella na sto però betg stringentamain far diever da questa pussaivladad.
15. La SSR po decider tut tenor il nivel da qualitat da las candidaturas variablamain il dumber dals finalists.
16. Ils nums dals ca. 20 commembers da la giuria vegnan publitgads a chaschun d'in termin definì da la SSR.
17. Manipulaziuns, emprovas da corrupziun u irregularitads dal voting tras la giuria pon manar a l'exclusiun da la chanzun, da l'interpret u dal commember da la giuria.

DETERMINAZIUNS DAVART LA CHANZUN

18. Ils possessurs dals dretgs conferman cun l'annunzia ch'i sa tracta tar la chanzun inoltrada d'ina ovra fatga sez (cumposiziun/text) ed en nagina moda e maniera d'in plagiat.
19. Cumponists ed auturs dals texts ch'èn burgais svizzers u che han in domicil en Svizra vegnan preferids. La naziunalitad n'è però betg decisiva e n'excluda nagin d'inoltrar ina chanzun.
20. La chanzun inoltrada na dastga betg esser pli lunga che trais minutas.
21. La chanzun na dastga betg esser stada publitgada, dal tutfatg u parzialmain, avant il 01-09-2017 (radio, tv, internet, preschentaziun publica, portatun, etc.).
22. Ils texts da las chanzuns pon vegnir inoltrads en mintga lingua.
23. La chanzun na dastga cuntegnair nagins texts politics e rassistics u tals che glorifitgeschan la violenza.
24. Versiuns instrumentalas n'èn betg permessas. Mintga titel sto cumpigliar passaschas chantadas u pledadas.
25. Igl è era pussaivel d'inoltrar chanzuns, nua che l'interpret n'è anc betg fixà. En quest cas sto la chanzun però indispensablamain cuntegnair ina vusch da demo.
26. Per motivs organisatorics contactescha la SSR exclusivamain ils finalists tschernids. Quai succeda l'october/il november 2017. Tgi che n'ha enfin la fin da november 2017 udi nagut da la SSR n'è betg vegnì resguardà en la selecziun.
27. La SSR na publitgescha betg chanzuns che n'èn betg vegnidas tschernidas per il final e las tegna sut clav.

DETERMINAZIUNS DAVART L'INTERPRET

28. Ils interprets renconuschan tut ils reglaments en connex cun l'Eurovision Song Contest.

29. In interpret na dastga betg candidar per dapli ch'in pajais a l'Eurovision Song Contest.
30. Interprets ch'èn burgais svizzers u che han in domicil en Svizra vegnan preferids. La naziunalitad n'è però betg decisiva e n'excluda nagin d'inoltrar ina chanzun.
31. La vegliadetgna minimala dals interprets è 16 onns (di da tagl: 01-05-2018).
32. Cunquai ch'igl è pussaivel d'inoltrar era chanzuns cun vuschs da demo, èsi necessari d'inditgar cun chargiar la chanzun sin la plattafurma, schebain l'interpret less prender part a la concorrenza u betg.
33. Ils interprets da las chanzuns inoltradas ston esser conscients che la giuria valitescha e selecziunescha sulettamain la chanzun. La SSR po per motivs da qualitad remplazzar da tut temp ils interprets ed uschia las vuschs da las chanzuns. Suenter avair discutà cun ils cumponists ed ils producents decida per finir la SSR tge interprets che chantan tge chanzuns.
34. Ils interprets definitivs per l'emissiun naziunala en directa vegnan contactads da la redacziun, lur participaziun vegn reglada cun agid d'in contract en scrit.
35. Cun suttascriber il contract s'obligheschan ils interprets liantamain da preschentar la chanzun al final naziunal dals 04-02-2018 a Turitg. En il cas d'ina victoria èn ils interprets pronts da preschentar la chanzun a l'Eurovision Song Contest 2018 e da represchentar uschia la Svizra. Las emissions internaziunalas dal mezfinal ed il final internaziunal han lieu presumadamain il matg 2018 en il Portugal.

L'EMISSIUN NAZIUNALA EN DIRECTA

36. Il final naziunal ha lieu sco emissiuon en directa ils 04-02-2018 a Turitg.
37. La SSR ha il dretg da decider exclusiv areguard l'inscenzaziun dals finalists. L'inscenzaziun cumpiglia tranter auter la vestgadira, la choreografia, la glisch e la preschentaziun.
38. Ils interprets qualifitgads preschentan en directa lur chanzun en il rom da l'emissiun da final.
39. La chanzun vegn interpretada dad in u da plirs chantadurs/musicists. Maximalmain sis personas (inclusiv sautunzs/chantadurs assistents/musicists) dastgan esser sin tribuna.
40. Sin tribuna n'èn permess nagins animals.
41. Messadis politics e rassistics u tals che glorifitgeschan la violenza sco era gests u simbols correspondents n'èn betg lubids.
42. Ils interprets qualifitgads sa decleran pronts da star a disposiziun per intgins dis durant il spazi da temp dals 07-11-2017 fin ils 04-02-2018 per registraziuns da televisiun ed eventuels termins da promoziun.

LA TSCHERNA FINALA DAL VICTUR

43. Il victur vegn erui per 50% dals aspectaturs tras televoting e per 50% d'ina giuria d'experts internaziunala.
44. Sche la valitaziun tras la giuria n'è per motivs tecnics betg pussaivla, decida exclusivamain il televoting.
45. Sch'il televoting n'è per motivs tecnics betg pussaivel, decida exclusivamain la valitaziun tras la giuria.
46. En cas d'in ex aequo vala il televoting dapli che la valitaziun tras la giuria.
47. Emprovas da manipulaziun u irregularitads dal televoting u da la valitaziun tras la giuria pon manar a l'exclusiun da la chanzun e da l'interpret.

ULTERIURAS DETERMINAZIUNS

48. L'UER publitgescha in reglament internaziunal per l'Eurovision Song Contest. Dues il reglament internaziunal divergiar dal reglament naziunal, vala il reglament internaziunal. Tut las regulaziuns areguard la participaziun al mezfinal respectivamain al final da l'Eurovision Song Contest 2018 vegnan regladas en quest reglament ed èn liantas per il victur da la selecziun naziunala.
49. Contribuziuns che cuntrafan al reglament naziunal u internaziunal disqualifitgescha la SSR u l'UER.
50. La SSR resalva il dretg da far da tut temp adattaziuns necessarias en il process da selecziun per pudair ademplir la pretensiun da qualitat giavischada.
51. Ils titels da las chanzuns, ils interprets ed ils cumponists/auturs dals texts vegnan publitgads a chaschun d'in termin definì da la SSR.
52. Las chanzuns dal final ston tuttas vegnir publitgadas commercialmain avant l'emissiun naziunala en directa a chaschun d'in termin definì da la SSR.
53. La SSR po sin ses giavisch pretender era suenter l'emissiun naziunala en directa ina surelavuraziun dal producing dal titel victur ed ha en quel regard, suenter avair discutà cun il(s) possessur(s) dal(s) dretg(s), il dretg da decider exclusiv.
54. La SSR ha il dretg da decider exclusiv areguard l'inscenaziun a l'Eurovision Song Contest. L'inscenaziun cumpiglia tranter auter la vestgadira, la choreografia, la glisch e la preschentaziun.
55. Per la participaziun a l'emissiun naziunala en directa sco er a l'Eurovision Song Contest na surpiglia la SSR naginas obligaziuns finanzialas envers ils interprets.
56. La SSR resalva il dretg da midar il reglament preschent da tut temp u d'al adattar al reglament internaziunal. Pervia da midadas dal reglament na pon ils participants far valair naginas pretensiuns.
57. La via giudiziala è esclusa.
58. I vala la versiun tudestga dal reglament.

Turigt, ils 13-07-2017

Reto Peritz

Head of Delegation SSR

Schweizer Radio und Fernsehen SRF

Fernsehstrasse 1-4

8052 Turigt

telefon +41 44 305 66 11

reto.peritz@srf.ch